

BIG ONE

ASCIUGAMANI / HAND DRYERS

22543

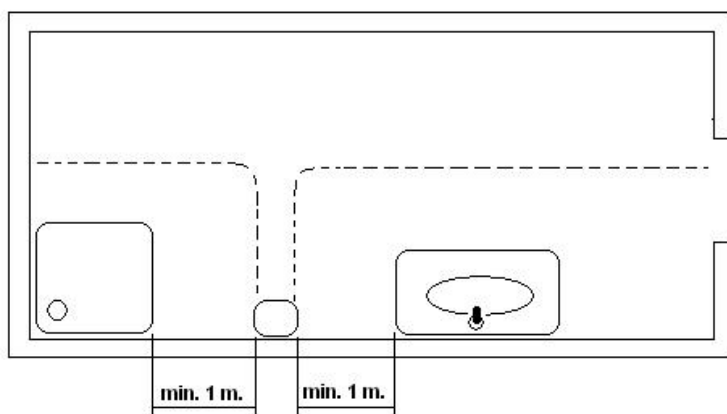


MANUALE DI INSTALLAZIONE E D'USO
INSTALLATION AND OPERATING MANUAL

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di effettuare qualsiasi operazione leggere accuratamente e tenere in considerazione le seguenti istruzioni di sicurezza:

- Consentire di effettuare interventi di installazione, regolazione e manutenzione sul presente dispositivo esclusivamente a personale tecnico qualificato. Tutte le suddette operazioni vanno sempre svolte in conformità alle attuali normative europee in materia di installazione, nonché ai corrispondenti regolamenti in vigore a livello locale.
- Nel caso in cui la custodia del dispositivo fosse smontata, prestare particolare attenzione giacché i rispettivi componenti attivi diventano così accessibili ed esiste un possibile rischio di scariche elettriche.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di natura elettrica scollegare la corrente per evitare qualsiasi rischio di scariche elettriche.
- Installare il dispositivo lontano da sorgenti di acqua in conformità ai requisiti stabiliti dalle attuali norme CEI in materia di distanze di sicurezza e come illustrato nella figura sottostante:



- Attenzione: le normative di installazione vigenti a livello locale potrebbero richiedere una distanza di sicurezza superiore al metro. Tener sempre conto anche della legislazione locale.
- Installare gli asciugacapelli lontano da persone che stanno facendo bagni o docce.
- Integrare nei cavi di fissaggio di tutti i poli dei dispositivi di scollegamento, mantenendo tra i contatti una distanza minima di 3 mm (0,12"), in conformità alle attuali normative europee.
- L'installatore avrà cura di controllare che l'impianto elettrico sia stato messo a terra in conformità alla normativa vigente.
- È consentito l'utilizzo del presente dispositivo ai bambini a partire da 8 anni e a persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, inesperte o prive delle conoscenze necessarie solamente sotto supervisione o se istruite in merito all'uso sicuro del dispositivo in modo tale da comprendere i rischi implicati. Questo dispositivo non è un giocattolo. I bambini non potranno effettuare alcun intervento di pulizia né operazione di manutenzione consentita agli utenti se non sotto la supervisione di un adulto.
- Non installare il dispositivo su una superficie normalmente infiammabile.
- Per fissare l'asciugamani elettrico alla parete seguire le istruzioni del presente manuale e utilizzare la sagoma fornita in dotazione con il dispositivo. Ai sensi delle normative di sicurezza europee, è proibito fissare il dispositivo servendosi di adesivi o metodi analoghi.

- È consentito l'utilizzo del presente dispositivo ai bambini a partire da 8 anni e a persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, inesperte o prive delle conoscenze necessarie solamente sotto supervisione o se istruite in merito all'uso sicuro del dispositivo in modo tale da comprendere i rischi implicati. Questo dispositivo non è un giocattolo. I bambini non potranno effettuare alcun intervento di pulizia né operazione di manutenzione consentita agli utenti se non sotto la supervisione di un adulto.
- Non installare il dispositivo su una superficie normalmente infiammabile.
- Per fissare l'asciugamani elettrico alla parete seguire le istruzioni del presente manuale e utilizzare la sagoma fornita in dotazione con il dispositivo. Ai sensi delle normative di sicurezza europee, è proibito fissare il dispositivo servendosi di adesivi o metodi analoghi.

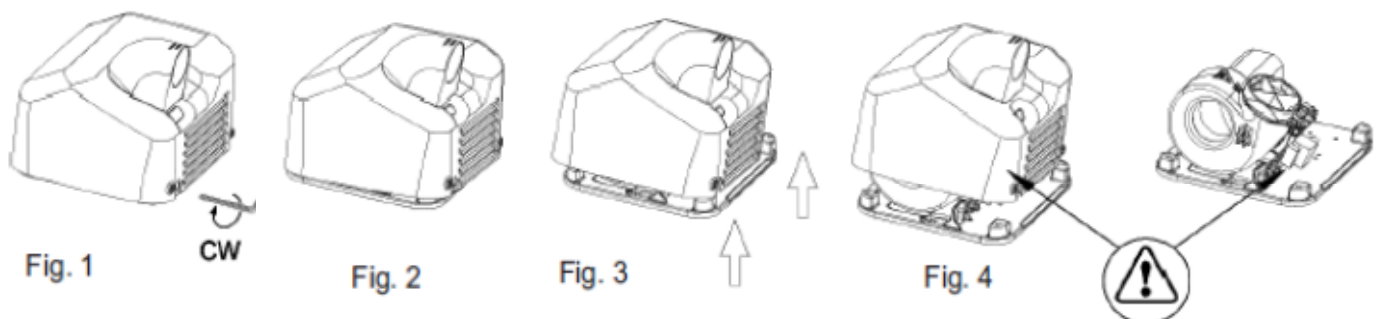
INSTALLAZIONE

Smontaggio per l'installazione

Il dispositivo viene fornito con le due viti inferiori filettate alla base, le quali servono per fissare la carcassa dall'interno.

L'estrazione della carcassa deve essere eseguita come indicato di seguito:

1. Serrare le viti inferiori girandole in **senso orario** (CW) con la chiave speciale fornita, fino ad avvitarle completamente (si veda la figura n. 1).
2. Togliere la carcassa, sollevandola con una leggera inclinazione, fino a liberare la linguetta di fissaggio superiore (si veda la figura n. 2).
Estrarre la carcassa verticalmente, evitando di urtare la parte interna della macchina (si veda la figura n. 3).



Nel realizzare questo proceso evitare:

- Danneggiare i componenti interni, in modo particolare il circuito elettronico, situato sotto la spirale (si veda la figura n. 4).
- Graffiare la carcassa e il visore dei sensori IR (nel modello automatico).

Montaggio

Realizzare l'installazione elettrica del dispositivo mediante canalizzazione posteriore (figura n. 5).

- L'isolatore in cui verranno collocati i cavi di alimentazione e il foro di entrata degli stessi (\varnothing 22 mm. - \varnothing 0,87") si trovano sul lato sinistro dell'asciugamani.
- Questo asciugamani è un dispositivo Classe I, che presenta una presa di terra.
- La procedura di montaggio si riassume come indicato di seguito:

1. Realizzare i 4 fori da \varnothing 8 mm. (\varnothing 0,31") utilizzando la mascherina fornita. Pulire i fori dalla polvere che deriva dalla realizzazione degli stessi.

Introdurre i 4 tasselli forniti fino a livellarli (si veda la figura n. 6).

2. Passare i cavi elettrici che procedono dalla parete attraverso il foro d'entrata (\varnothing 22 mm. - \varnothing 0,87").

3.- Serrare i 4 tirafondi forniti fissando in modo solido la base dell'asciugamani alla parete (si veda la figura n. 7).

4.- Collegare le due fasi di (N, L) nella morsettiere e il cavo A/V alla vite della presa di terra (Classe I)(si veda la figura n.8).

5.- Montare la carcassa dell'asciugamani:

- Introdurre la carcassa frontalmente.
- Introdurre la linguetta superiore nella sede corrispondente della base (si veda la figura n. 9) inclinando leggermente la carcassa.
- Svitare le viti girandole in **senso antiorario** (CCW) utilizzando la chiave speciale fornita (si veda la figura n. 10).

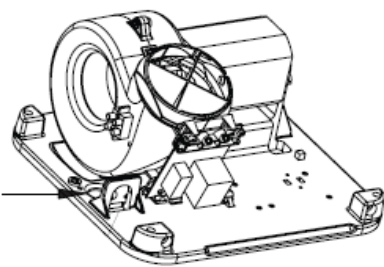


Fig. 5

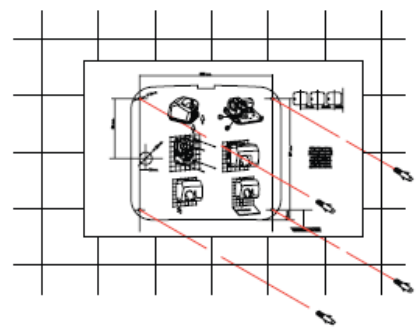


Fig. 6

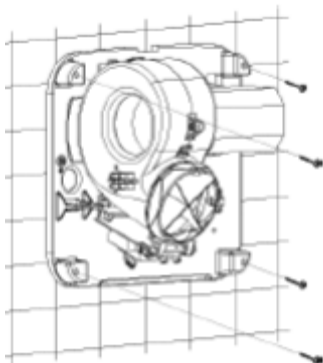


Fig. 7



Fig. 8

Nel corso di questa procedura evitare di toccare il circuito elettronico con la carcassa, il quale si trova situato sotto la spirale.

NOTA: nei modelli automatici è necessario prevedere una distanza minima di 40 cm. (15,75") rispetto ad eventuali mensole, marmi o lavandini (figura n. 11).

Location of the
tab in the base

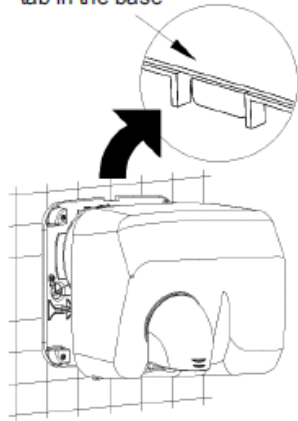


Fig. 9



Fig. 10

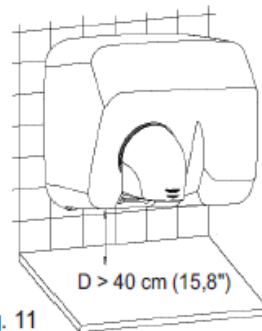


Fig. 11

Evitare, per quanto possibile, la presenza di superfici riflettenti nel raggio di azione dei sensori IR del dispositivo.

Il dispositivo deve essere maneggiato solo da un tecnico autorizzato.

ATTENZIONE: quando la carcassa viene smontata le parti attive del dispositivo rimangono accessibili.

Si devono prevedere mezzi di scollegamento dalla rete di alimentazione, con una separazione di contatto di almeno 3 mm. in tutti i poli. Tali mezzi di scollegamento devono essere incorporati all'installazione fissa.

Durante il processo di installazione si devono prendere in considerazione le aree di protezione secondo la Norma VDE 0100.

Il dispositivo asciugamani deve essere installato solo su di una superficie chiusa (parete, divisorio o simile).

SCHEMA ELETTRICO

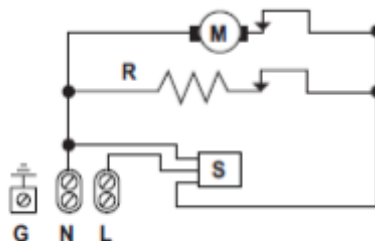
Modelli automatici

R - Resistenza

M - Motore

S - Sensore

G - Terra



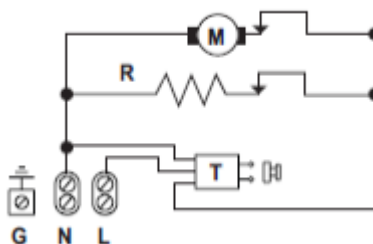
Modelli con pulsante

R - Resistenza

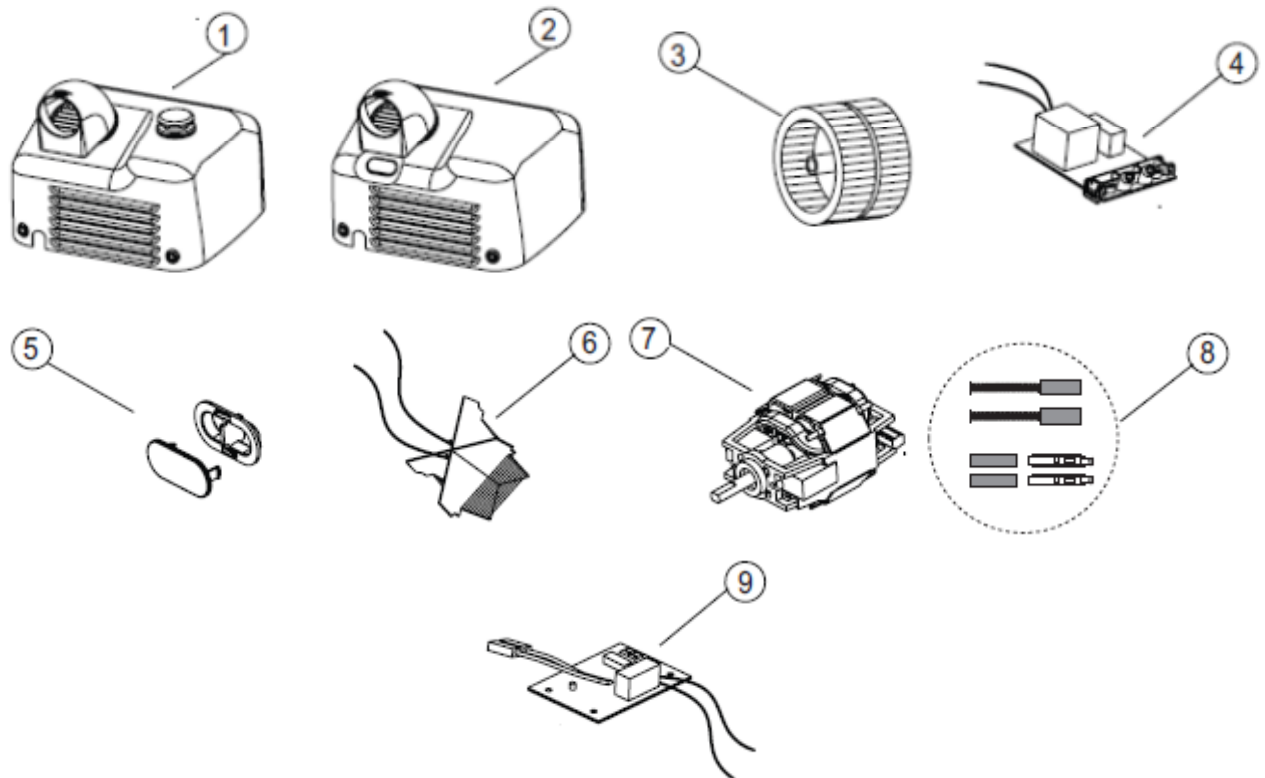
M - Motore

T - Temporizzatore

G - Terra



DISEGNO ESPLOSO DI BASE



COMPONENTE	NUMERO	CODICE
Carcassa pulsante bianca	1	RC94810
Carcassa pulsante brillante	1	RC94830
Carcassa pulsante satinada	1	RC94820
Carcassa pulsante smaltata	1	RC94813
Carcassa automatica bianca	2	RC94850
Carcassa automatica brillante	2	RC94870
Carcassa automatica satinada	2	RC94860
Carcassa automatica smaltata	2	RC94815
Turbina	3	RC95777
Sensore elettronico	4	RC94600
Gruppo visore	5	RC94604
Resistenza	6	RC95760
Motore	7	RC94748
Spazzole	8	RC95750
Temporizzatore elettronico	9	RC94730

REGOLARE LA DISTENZA DI RILEVAZIONE

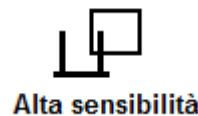
L'asciugamani è provvisto di dispositivi di regolazione manuale che consentono di regolare la distanza di rilevamento delle mani.

Tali regolazioni della distanza di rilevamento devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico qualificato.

La regolazione può essere effettuata spostando il rispettivo cursore dei potenziometri lineari.



PONTICELLO DI SENSIBILITÀ



Alta sensibilità



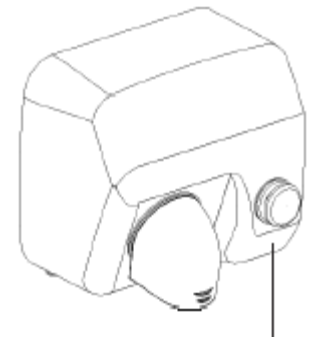
Baja sensibilità

MODALITÀ D'USO

Per asciugare bene le mani, si consiglia un buon risciacquo, per eliminare i resti di sapone.

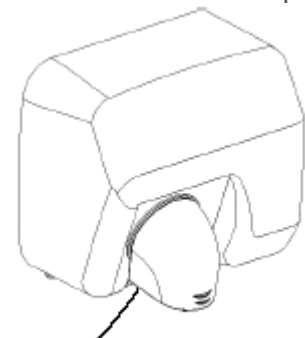
Modelli pulsante:

Premere il pulsante di azionamento. In seguito avvicinare le mani alla bocchetta di ventilazione e strofinarle. Ritirare a poco a poco le mani fino a una distanza di circa 10 - 15 cm. (3.9-5.9"). L'asciugamani agisce per un periodo di 35 secondi, dopo questo periodo si spegne e sarà pronto per mettersi nuovamente in funzione.



Modelli automatici:

Agiscono mediante il rilevamento delle mani. Avvicinandosi circa 8-12 cm. (3.1-4.7") alla bocchetta di ventilazione, l'asciugamani si mette in funzione. In seguito, strofinare le mani e ritrarle a poco a poco fino a una distanza di 15-20 cm. (5.9-7.9"). L'asciugamani si fermerà dopo 2-3 secondi una volta ritirate le mani.



Sensore IR

Il presente apparecchio non è stato concepito per essere utilizzato da persone (inclusi bambini) portatori di qualche handicap fisico, sensoriale o mentale, o che non abbiano alcuna esperienza e/o conoscenze previe, a meno che non abbiano ricevuto previamente istruzioni sul suo utilizzo o non siano supervise da una persona responsabile della sicurezza.

QUANDO UN BAMBINO UTILIZZA QUESTO ASCIUGAMANI ELETTRICO, VI DEVE SEMPRE ESSERE LA SUPERVISIONE DI UNA PERSONA RESPONSABILE, CHE GARANTISCA UN BUON USO DELL'APPARECCHIO ED IMPEDISCA IL SUO USO COME GIOCATTOLO.

MANUTENZIONE PREVENTIVA E PULIZIA

Una pulizia appropriata della macchina allungherà la vita utile della stessa. Si consiglia, al meno una all'anno, di procederé all'eliminazione della polvere che si è accumulata all'interno della macchina.

MODALITÀ DI PULIZA

- 1 - Scollegare l'affusso di corrente dell'asciugamani.
- 2 - Estrarre la carcassa. (Si veda "Smontaggio per l'installazione").
- 3 - Con uno spazzolino con setole morbide, puliré la polvere che si è accumulata nella turbina, realizzando un giro a mano.
- 4 - Con lo stesso spazzolino eliminare la polvere accumulata nel resto dei componenti.
- 5 - Con un spazzolino di medie dimensioni puliré la griglia di entrata dell'aria.
- 6 - Controllare lo stato delle spazzole. Queste devono essere sostituite quando la loro lunghezza è inferiore ai 5 mm. (0,2").
- 7 - Eliminare con attenzione la polvere depositata nel circuito elettronico con l'aiuto di una spazzolina sottile. Accertarsi che non vi sia polvere o sporco residuo nei sensori di rilevamento.
- 8 - Nei modelli automatici fare in modo che il visore dei led IR (apertura inferiore della carcassa) sia pulito ed controllare la trasparenza dello stesso.
- 9 - Una volta terminate le operazioni di manutenzione montare nuovamente la carcassa (si veda il punto "Montaggio" di questo stesso manuale) e ristabilire la corrente.
- 10 - In seguito avviare la macchina, fino a quando non fuoriescano i resti di polvere dalla bocchetta di ventilazione.

PULIZIA DELLE CARCASSE CROMATE E DORATE

Per realizzare la pulizia utilizzare solo una pelle di daino inumidita in acqua. Non utilizzare nessun tipo di detergente, acido, candeggina, prodotti abrasivi, ecc.

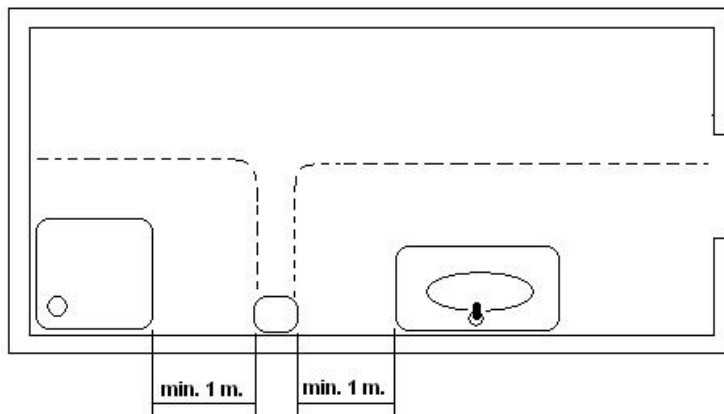
Fare attenzione a non danneggiare né forzare nessun componente.

NOTA: Tutti le procedure di manutenzione e pulizia devono essere realizzate da personale tecnico qualificato.

SAFETY INSTRUCTIONS

Before to carry on any operation, please read carefully and take into account the following safety instructions:

- Only a qualified technician can install, adjust and maintain this device. All this operations must be always done according to the current legal European Standards of installation and according the local installation regulations as well.
- Be careful when the casing of the appliance is dismantled because active parts of the device become accessible and then there is a potential risk of an electric shock.
- Before any electrical manipulation, the electrical current must be cut in order to avoid any electric shock risk
- The device must be fixed out of reach of a water source in order to fulfil the security distances marked into the current IEC standards and as the following figure shows:



- Be careful because local installation requirements can ask more than 1 m of safety distance. Take into account these local requirements as well.
- Hairdryers must be fixed out of reach of a person taking a bath or a shower.
- Means for disconnection, with contact separations at least 3 mm (0.12"), must be incorporated in the fixing wiring involving all poles, accordingly to the current legal European Standards.
- The installer must make sure that the electric system is grounded in accordance with the law in force.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The device could not be installed on a normally inflammable surface.
- To fix the hand dryer to the wall follow the instructions of this manual and use the template provided with the device as well. To fix the machine with adhesives or similar methods is forbidden by the European safety standards.

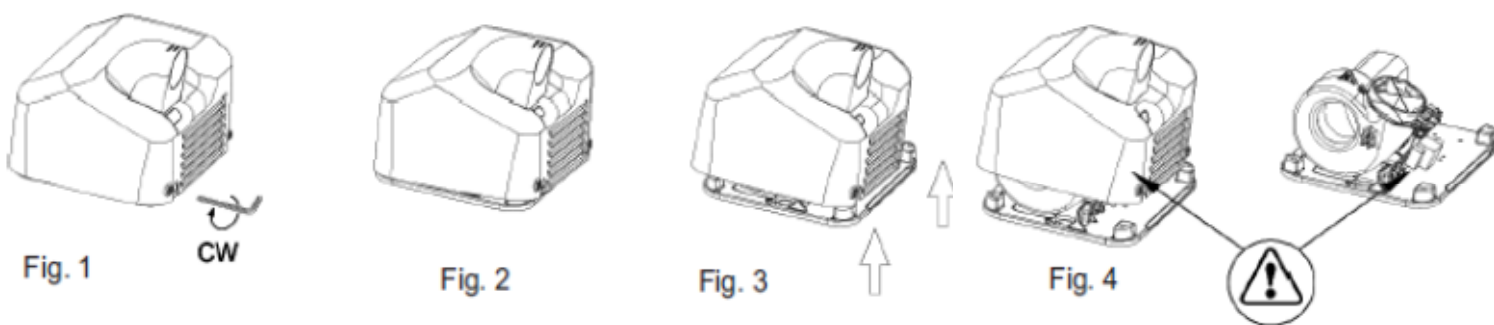
INSTALLATION

Dismantling for installation

The appliance is supplied with the two lower screws screwed to the base that secures the cover from the inside.

The cover should be removed in the following manner:

1. Screw the lower screws in a **clockwise - fashion** (CW) with the supplied special tool until they are fully screwed in place (see figure 1).
2. Remove the cover by raising it at a slight angle until the upper securing tab is freed (see figure 2). Remove the cover in a vertical direction, without striking the inside of the machine (see figure 3).



During this operation, do not:

- Damage any internal components, especially the electronic circuit housed under the column (see figure 4).
- Scratch the cover or the IR sensor visor (in the automatic model).

Mounting

The appliance's electrical installation is made via rear channelling (see fig. 5).

- The terminal block for the power supply cable wires and their entrance hole (Ø 22 mm - Ø 0.87" -) are located on the left-hand side of the dryer.
- This dryer is a class I appliance and includes an earth connection.

The installation process can be summed up as follows:

1. Drill four Ø 8 mm (Ø 0.31") holes using the supplied template. Clean up the holes once they have been made. Insert the fourplugs until they are flush with the surface (see figure 6).
 2. Pass the electric cable from the wall through the entrance hole (Ø 22 mm - Ø 0.87").
 3. Screw in the four supplied screws to firmly secure the base of the dryer to the wall (see figure 7).
 4. Connect the Neutral and Line (N, L) wires to the terminal block and the A/V cable to the earth connection screw (Class I) (see figure 8).
- 5.- Installing the cover on the dryer:
- Position the cover frontally.
 - Insert the upper tab in its housing in the base (see figure 9) by slightly tilting the cover.
 - Unscrew the screws in a counter-clockwise (CCW) direction using the supplied special tool (see figure 10).

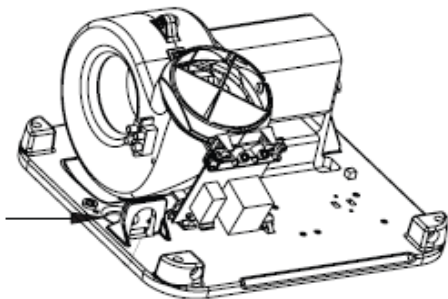


Fig. 5

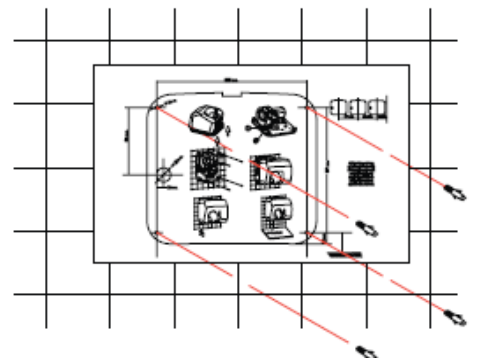


Fig. 6

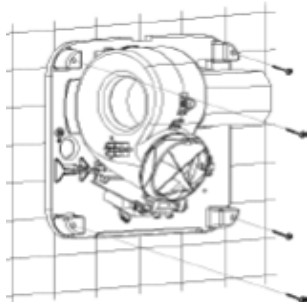


Fig. 7



Fig. 8

Care must be taken during this operation not to touch the electronic circuit that is housed under the column with the cover.

NOTE: a minimum distance of 40 cm (15.75") must be allowed between any possible shelves, marble or washbasins (see figure 11). As far as possible, reflecting surfaces should be avoided within the operating range of the IR sensors.

Location of the tab in the base

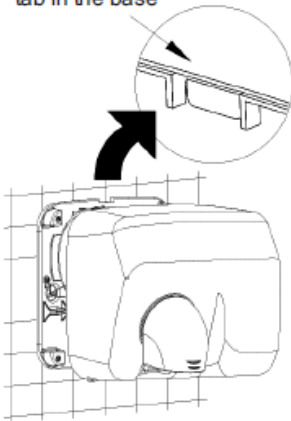


Fig. 9



Fig. 10

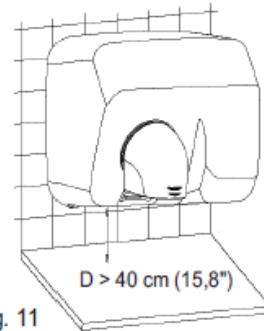


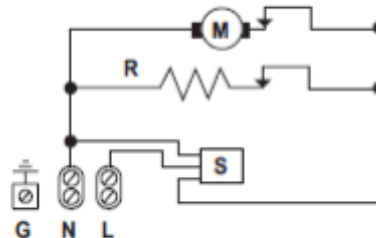
Fig. 11

The appliance should only be handled by qualified personnel.
WARNING: when the cover is removed, live parts of the appliance are exposed.
Means for disconnection with contact separations at least 3 mm (0.12") must be incorporated in the fixing wiring.
During the installation process, the protection areas should be considered according to Norm VDE 0100. The hand-dryer must only be installed on a closed surface, such as a wall, partition or similar.

WIRING DIAGRAM

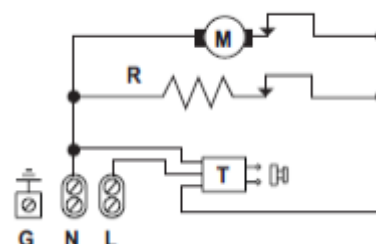
Automatic models

H - Heating element
M - Motor
S - Sensor
G - Ground

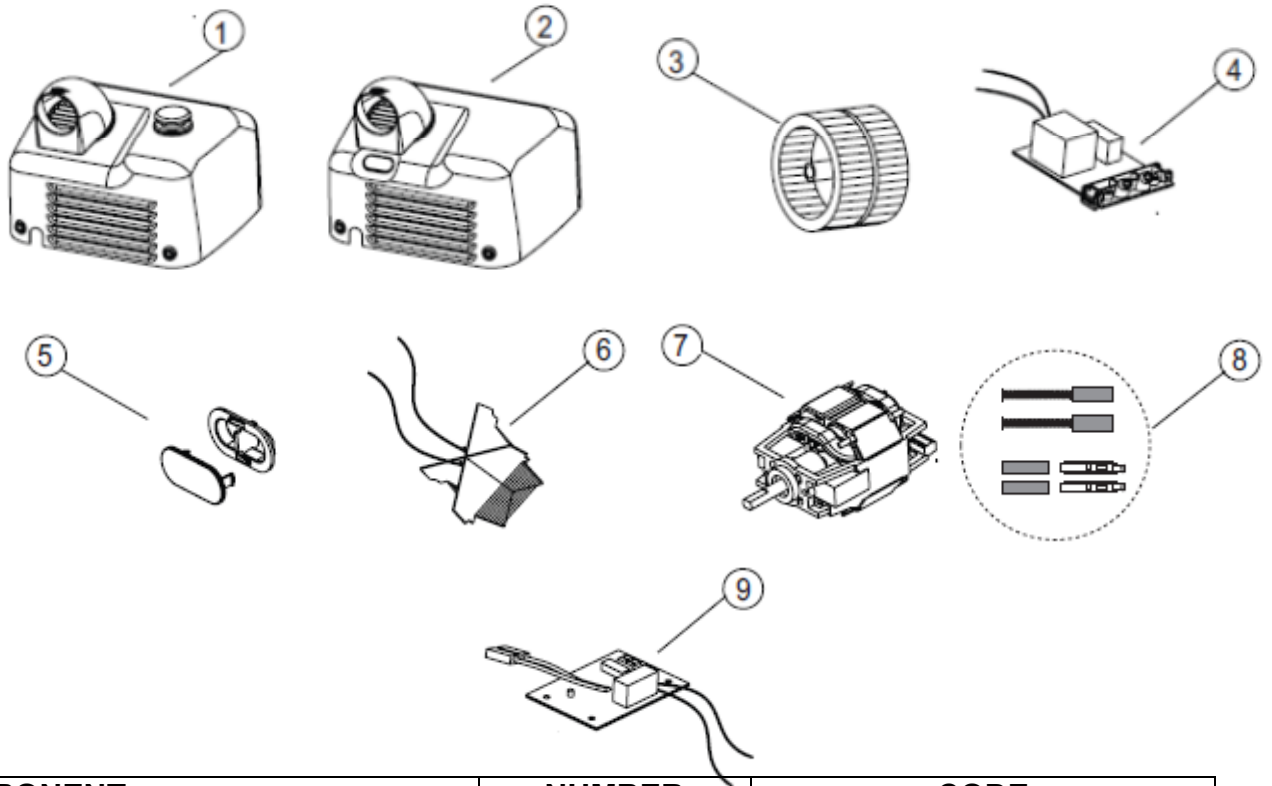


Pushbutton models

H - Heating element
M - Motor
T - Timer
G - Ground



BREAKDOWN LIST OF BASIC PARTS



COMPONENT	NUMBER	CODE
White pushbutton cover	1	RC94810
Chrome bright pushbutton cover	1	RC94830
Chrome satin pushbutton cover	1	RC94820
Varnished pushbutton cover	1	RC94813
White automatic cover	2	RC94850
Chrome bright automatic cover	2	RC94870
Chrome satin automatic cover	2	RC94860
Varnished automatic cover	2	RC94815
Scroll-fan	3	RC95777
IR sensor	4	RC94600
IR sensor visor	5	RC94604
Heating element	6	RC95760
Motor	7	RC94748
Brushes set	8	RC95750
Electronic timer	9	RC94730

ADJUST DETECTING DISTANCE

The hand dryer has means to adjust manually the distance for detecting hands.

These adjustments of the motor speed must be made by a qualified technician only.

The adjustments can be made by moving the cursor of the linear potentiometer.

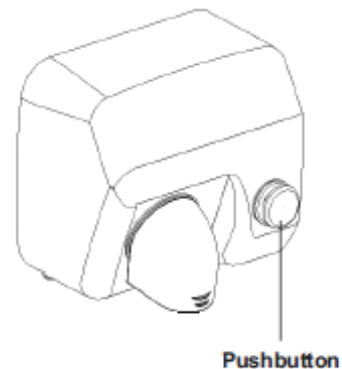


METHOD OF USE

To dry hands correctly, we recommend rising well to remove all traces of soap.

Pushbutton models:

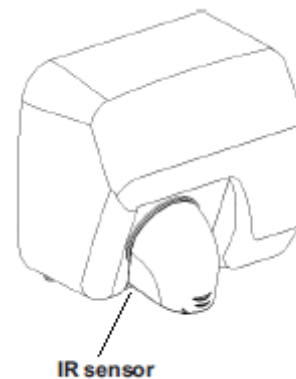
Press the start button. Immediately after approach the hands to the air outlet and rub them together. The hands can be gradually taken away from the dryer and will continue drying up to a maximum distance of 10 - 15 cm (3.9 - 5.9").



The handdryer works during 35 seconds, after that it stops and will be ready to work again.

Automatic models:

These models operate by hand detection. If hands are held 8 - 12 cm (3.1 - 4.7") from the air outlet the hand-dryer will automatically start-up. Immediately after the hands can be gradually taken away from the dryer and will continue drying up to a maximum distance of 15 - 20 cm (5.9 - 7.9"). The machine will stop 2 - 3 seconds after use.



This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

CHILDREN SHOULD BE SUPERVISED TO ENSURE THAT THEY DO NOT PLAY WITH THE HAND DRYER.

PREVENTIVE MAINTENANCE AND CLEANING

Correct cleaning of the machine will lengthen its working life considerably.

When in use, the machine will accumulate dust inside which should be cleaned out if used regularly, at least once a year.

CLEANING METHOD

- 1.- Remove the mains supply to the hand-dryer.
- 2.- Remove the cover (see the section "Dismantling for installation" in this manual).
- 3.- Clean away any accumulated dust on the scroll-fun with a soft-bristle brush while rotating it manually.
- 4.- Use the same brush to clean away all accumulated dust from the other components.
- 5.- Use a medium brush to clean the air inlet grill. Check the motor brushes condition. These should be replaced when they are less than 5 mm (0.2").
- 6.- Carefully remove any dust from the electronic circuit using a fine brush. Check that there is no dust or other dirt on the hand-detection sensors.
- 7.- In automatic models ensure that the IR LED visor is clean and check that it is completely transparent.
- 8.- Once all maintenance operations have been completed, replace the cover (see the section "Installation" in the manual) and then reconnect the mains supply.
- 9.- Start up the machine and leave until no further dust remaining from the cleaning process, comes out from the nozzle.

CLEANING OF CHROMED AND PLATED COVERS

For cleaning purposes only a wet cloth is to be used. Do not use any kind of detergent, acids, lye, abrasives, hydrochloric acid, etc.

Take care not to damage or force any component.

NOTE: All maintenance and cleaning processes must be carried out by qualified personnel.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Norme generali di sicurezza

Sicurezza delle persone



Leggere le istruzioni

Tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'operatività devono essere lette prima che il prodotto sia messo in funzione.

Conservare le istruzioni

Le istruzioni per la sicurezza ed operative devono essere conservate per una consulta futura.

Seguire le istruzioni

Devono essere seguite tutte le istruzioni per l'operatività e per l'utilizzo del prodotto.

Precauzioni particolari

Rispettare tassativamente l'ordine delle istruzioni di installazione e collegamento descritte nel manuale. Verificare le indicazioni riportate sulla targa di identificazione: esse devono corrispondere alla vostra rete elettrica di alimentazione ed al consumo elettrico.

Riparazioni

Non tentare di riparare il prodotto da soli. Aprire o rimuovere il coperchio potrebbe esporre ad una tensione pericolosa.

Operazioni di installazione, messa in servizio e manutenzione

Solo persone qualificate devono operare nell'installazione, nell'eventuale ricerca guasti e, in generale, per qualunque tipo d'intervento sull'impianto o sul prodotto.

ATTENZIONE! Se l'apparecchiatura contiene batterie, queste possono costituire un rischio di scossa elettrica o di ustione dovuto all'elevata corrente di corto circuito. E' necessario attenersi alle seguenti precauzioni:

Togliersi orologi, anelli, braccialetti o qualsiasi altro oggetto metallico Utilizzare oggetti con manici isolati

Non appoggiare utensili o oggetti metallici sulle batterie

Non tentare di modificare i cablaggi o i connettori delle batterie

Sicurezza del prodotto

Precauzioni particolari

Non posizionare in prossimità di liquidi oppure in un ambiente ad umidità eccessiva. Non lasciare penetrare del liquido o corpi estranei all'interno dell'apparecchiatura. Non ostruire le griglie di aereazione. Non sottoporre all'esposizione dei raggi solari oppure in prossimità di fonti di calore.

Informazioni sull'ambiente

Note per lo smaltimento del prodotto valide per la Comunità Europea

Questo prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

Non smaltire il prodotto come rifiuto solido urbano ma smaltirlo negli appositi centri di raccolta.

E' possibile smaltire il prodotto direttamente dal distributore dietro l'acquisto di uno nuovo, equivalente a quello da smaltire.

Abbandonando il prodotto nell'ambiente si potrebbero creare gravi danni all'ambiente stesso.

Nel caso il prodotto contenga delle batterie è necessario rimuoverle prima di procedere allo smaltimento.

Queste ultime debbono essere smaltite separatamente in altri contenitori in quanto contenenti sostanze altamente tossiche.

Il simbolo rappresentato in figura rappresenta il bidone dei rifiuti urbani ed è tassativamente vietato riporre l'apparecchio in questi contenitori.

L'immissione sul mercato dopo il 1° luglio 2006 di prodotti non conformi al DLgs 151 del 25-07-05 (Direttiva RoHS RAEE) è amministrativamente sanzionato.



Smaltimento pile e batterie

Le pile e le batterie al piombo contengono sostanze nocive!

Alla fine del loro ciclo di vita non devono essere smaltite con i rifiuti comuni, ma devono esser